

9e ANNEE

№ 92 — 12 FB

4570 Blegny-Trembleur
P.P.I. | 9 | 7

Magazine INITIATIVES

Rédaction :

25, rue du Vicinal, 4530 Blegny

Publicité et annonces : 31, rue de la Fontaine, Blegny

Tél. 87 44 76

osé CLOES, rue du Vicinal, 25 Tél. 87 48 5

Le mensuel d'informations Générales et Régionales de l'ASBL, BLEGNY INITIATIVES — Localités desservies : Barchon, Blegny, Bolland, Cerexhe-Heuseux, Dalhem, Feneur, Housse, Julémont, La Motte, Mortier, Saint-André, Saint-

Entre-2-Villes

rue

Editorial

AVANT LE BUS, AVANT LE TRAM...

Notre comité de rédaction est fier de compter parmi ses membres les plus actifs, un historien qui se double d'un chercheur, d'un fureteur hors pair : Monsieur ABRAHAM de Saive.

Admirez ce document exceptionnel qu'il a découvert dans les innombrables collections du Musée de la Vie Wallonne et que seuls quelques-uns aujourd'hui peuvent replacer dans le temps...

LE CHAR A BANCS LIEGE-BLEGNY

Il vous fait part dans ce journal de la petite histoire du vicinal Liège-Barchon.



Le char à banc Liège - Blegny (Photo «Collection du Musée de la Vie Wallonne » Liège »)

Si vous avez des souvenirs précis à ce propos, des documents photographiques ou autres, ne manquez pas de le contacter.

Pour tous vos travaux de CARRELAGES
et REVETEMENTS

ainsi que pour toutes fournitures concernant

ces travaux

Maurice WAUCOMONT-TAETER

Rue Vieille Voie, 7

MORTIER

Tél. 87 45 74

GUMA - AMBIORIX -Dr HASLEY

JACQUES ESTEREL.

chaussures et sacs assortis

11, rue du Collège

VISE — Tél. 79 13 09 BLEGNY — Tél. 87 45 18 CHAUSSURES

LEHANE

SÉ 79 13

LEGNY 87 45

Haute Fidélité

KHATMANDOU
26 4930 K/2
Mono standard couleur

29 présélections • Son Hi-Fi
• Commande à distance • Horloge digitale - 2 timers (pour allumer automatiquement le TV)
• Chercheur de programmes automatique • Écran 66 cm • Automatic Picture Control (s'adapte à la lumière ambiante)
le spécialiste vous recommande

PATISSERIES FINES EN TOUS GENRES

Rendez-vous chez le spécialiste de la qualité pour des croissants chauds les samedi et dimanche matin

Pierre LEDENT

Rue Entre-Deux-Villes, 59 Rue Gérard Wilket, 76 Rue de Verviers, 24. 4570 BLEGNY-TREMBLEUR - T. (041) 87 42 16 4532 SAINT-REMY - T. (041) 87 50 70

4651 BATTICE - T. (087) 66 44 15

Pour un service garanti à l'heure de votre choix passez vos commandes à l'avance

PIERRE NIHANT

13, rue de la Sarte 4510 SAIVE

- » êtes assuré à notre agence pour votre véhicule : layit d'une première mise en circulation et vous nous confiez l'assurance responsabilité se se sauve chez un autre agent mais vous marquez votre accord pour nous confier la stion de votre confrat.

Pierre NIHANT

est également à votre disposition pour vos

Prêts personnels Prêts hypothécaires Toutes les assurances BUREAUX OUVERTS DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 A 12 H ET DE 13 H A LE SAMEDI DE 9 H A 12 H Tél. 62 74 33 - 62 72 56

M. et Mme J. Wilderyans-Henrard

Dépositaire Piedbœuf - Artois et toutes bières étrangères

Salle pour banquets

La Source

Chienrue, 33 - 4570 BLEGNY Tél. 87 48 18

Le Petit Vatel

BLEGNY Tél. (041) 87 40 05

LE RESTAURANT **DES CONNAISSEURS**

QUALITE

Terrassement **Empierrement Nivellement** Démolition

LHOIST Michel

Tel. 87 51 53

JOURNAUX REVUES -JOUETS STYLOS PARKER - WATERMAN -**PAPERMATE**

PAPETERIE

MAROQUINERIE

PHOTOCOPIES MINUTE

Librairie Demaret

3, rue Entre-deux-Villes

BLEGNY

Tél. 87 53 94

Centre officiel LOTTO - TOTO

ILES DE PAIX 1981

La vente des modules à Housse, Mortier, Blegny et Trembleur a rapporté la somme de 46.414 F

Merci à l'équipe de M. et Mme DOIGNY, aux patros de Blegny et Mortier, merci à tous ceux qui bravant le mauvais temps sont allés à la rencontre de la générosité.

Pour tous ceux qui souffriront un peu moins de la sécheresse, de la faim, merci.

Claire et Gilbert DELIEGE

PETITE HISTOIRE DU VICINAL LIEGE-BARCHON

Si vous avez l'occasion de consulter l'Atlas des chemins vicinaux (1850) de nos anciennes communes, vous serez étonnés d'y découvrir le nombre de chemins et de sentiers qui les sillon-

Tous ces sentiers ou piedsentes étaient des raccourcis qui permettaient aux habitants de se rendre plus rapidement dans des lieux éloignés ou à l'écart dans leur commune, soit vers les localités voisines. Nos ancêtres furent, certes de solides marcheurs, mais cela ne facilitait guère les échanges commerciaux, ni les relations entre les populations.

Il fallait dès lors, créer des moyens de communications plus rapides. Le plus ancien que nous connaissons pour notre entité communale, fut un service de char à bancs entre Liège et Blegny.

Ce véhicule peu commode, assurait à la fois le service des voyageurs et le service de message-

Nous ne connaissons pas la date de son entrée en service, et c'est au rythme lent de deux voyages par semaine, le mercredi et le vendredi, qu'il fut utilisé jusqu'en 1898.

D'après la tradition, son itinéraire suivait la route de Liège-Visé jusqu'à Souverain-Wandre, gravissait la colline jusqu'au hameau de la Xha-vée, et repartait vers Blegny par Rabosée, Légiont, Chefneux et Barchon (Communication de MIle Martin de Bellaire).

A Barchon, un relais était établi au lieu dit « Crucifix » (aujourd'hui Boucherie Comblain). (J. Schnackers et L. Outers, chronique de la S.H.A.H. nº 18, 1968).

Notre merveilleux musée de la Vie Wallonne conserve dans ses riches collections, la photo de ce vénérable pionnier des transports en commun

Vers la fin du siècle dernier, des lignes de chemins de fer furent créées et les grands centres comme Visé et Herve reliés à Liège. Mais les po-pulations situées en-dehors du parcours des deux lignes ferroviaires éprouvaient bien des difficultés pour se rendre vers ces villes.

Cependant, déjà avant 1898, plusieurs projets de création de lignes de chemins de fer reliant les principales localités de nos deux cantons - Fléron et Dalhem - furent ébauchés

Nos mandataires communaux ne cessaient d'intervenir pour obtenir la création d'une ligne de chemin de fer qui desservirait notre région.

En 1869, les autorités supérieures, acceptent le projet de création d'une ligne intérieure qui, par-tant de Micheroux, passerait par Saive, Rabosée Housse et aboutirait à Argenteau.

Ce projet fut adopté par le Conseil communal de Saive par 7 voix contre deux.

Hélas! Cette belle initiative resta sans suite pour des raisons que nous ignorons.

Cela n'a pas découragé nos édiles communaux qui ne cessent de harceler les autorités

En 1874 et en 1875, le Ministre des Travaux Publics reconnaît qu'il reste dans notre région, des intérêts sérieux à satisfaire. Un nouveau pro-jet est élaboré en 1878, avec un itinéraire qui partirait de Herve vers Argenteau en passant par Saive.

Le Conseil communal de Saive appuie cette nouvelle initiative « au nom de nos intérêts agricoles, industriels et commerciaux » mais il ne manque pas de faire remarquer que « tenus jusqu'à ce jour à l'écart de toute voie ferrée, nous nous trouvons dans une position d'infériorité notoire, il est plus que temps que satisfaction nous soit rendue :

Malheureusement, les populations seront dé-çues une fois de plus, car le projet restera dans

Nouveau projet en 1889! La création d'un chemin de fer vicinal au départ de Fléron vers Visé en passant par Saive.

> (à suivre...) G. ABRAHAM

Monsieur J. FRAIKIN, Conservateur du Musée de la Vie wallonne nous a aimablement autorisé a reproduire la photo de la première page. Nous 'en remercions vivement.

BLEGNY INITIATIVES MAGAZINE



Bien que de nombreuses augmentations (papier, main d'œuvre, frais postaux, etc...) affectent le prix de revient de notre journal, le comité de l'A.S.B.L. Blegny initiatives Magazine, a décidé cette année, encore de faire l'effort nécessaire afin que la tarification des annonces reste identique à celle des années précédentes.

Notre journal est attendu chaque mois par la population de notre entité et des communes voi-sines (5000 exemplaires ; 20.000 lecteurs).

Soutenez-le en priorité par votre participation

TARIFICATION DES ANNONCES A PARTIR DE JANVIER 1981

NOMBRE ET PRIX PAR PARLITION

Superficie choisie	11 fois	6 fois	3 fois	1 fois
1/20° page	450	475	500	550
1/10° page	825	850	900	950
1/4 page	1.950	2.100	2.300	2.400
1/2 page	3,600	3.700	3.900	4.200
1 page	6.600	6.800	7.200	7.800

SPORT 2000 t'v aidera Et jeune toujours tu resteras



3, place Sainte-Gertrude à Blegny-Trembleur

overt tous les jours de 9 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h cepté dimanche et lundi

POUR VOS

CONSTRUCTIONS TRANSFORMATIONS

Jean

BLEGNY Tél. 87 46 26 GARAGE

Hubert WILLEMS

Spécialiste indépendant FORD

VOITURES NEUVES ET OCCASIONS

66, rue Cahorday, à SAIVE

Tél. 62 71 43

A LA COMMISSION D'INITIATIVE



DU

R.B.F.C.

Il n'entre pas dans nos intentions de vouloir à tout prix mettre en exerque le travail qu'effectuent les membres de la commission d'initiatives et encore moins de sous-estimer la portée du rôle joué par les autres commissiOns qui forment notre comité. Mais nous aimerions sensibiliser le public en général, les supporters et sympathisants de notre club en particu-lier sur notre rôle propre. Il n'est pas possible en quelques lignes de vous exposer en détail tous les problèmes qui se posent à ce niveau ; là n'est pas notre but. Notre but est de vous persuader que toutes les a tivités extrasportives mises sur pied sont nécessaires à la survie de notre club.

De la choucroute au spaghetti, « Party aux bals, en passant par les concours de belote, nous retrouvons chez tous ceux qui apportent leur collaboration de près ou de loin à ces organisations, le même souci : bien remplir la tâche qu'ils ont acceptée ». La satisfaction chez eux se manifeste dans la mesure où ce qu'ils font connaît la réussite. C'est leur façon à eux d'exprimer leur sympathie à nos « jaunes et verts ». Pour qu'ils puissent continuer à remplir leur rôle, ils ont évidemment besoin de vous tous.

Tout comme pour nos joueurs sur le terrain, nous réclamons votre présence pour les encourager. En agissant ainsi, ce sera votre façon d'apporter votre quote-part aux activités entreprises pour soutenir notre club. D'avance un grand merci. Dès à présent, nous vous invitons à retenir deux dates : la première celle du samedi 28 février 1981 à 21 h, en la salle St-Jean Berchmans, bal animé par les SPITFIRES, s'adresse plus particulièrement aux jeunes. Pour les moins jeunes, le samedi 4 avril verra se dérouler une soirée dramatique wallonne. Nous nous ferons un plaisir de communiquer les détails de cette deuxième manifestation, dans le prochain numéro de BLEGNY INITIATIVES.

Pour terminer, un grand merci à tous ceux qui ont saisi l'occasion qui leur était offerte d'apposer sur leur voiture, des autocollants attestant de leur qualité de supporter du Royal Blegny Football Club

La Commission d'Initiative.

CLUB CYCLISTE BLEGNYTOIS 10° ANNIVERSAIRE



Trois grandes nouveautés marquent cet événement

1. UN CALENDRIER EXCEPTIONNEL:

1er mai : Cheratte - Blégny course en ligne pour cyclo-sportifs (1) à travers le pays de Herve, dotée du trophée Nicolas Bruwier. En attente, le traditionnel challenge Maurice Theunens pour Juniors.

2 mai : Blégny - Cheratte pour cyclo-sportifs (1) + classement général avec la course du 1. En attente à Cheratte, course pour débutants.

25 juillet : Championnat provincial des cyclo-sportifs.

En prologue : course pour débutants

2. La constitution d'une redoutable équipe de cyclosportifs (1), Sans doute la meilleure de la province, voire du pays. L'affiliation (enfin) d'un

débutant qui nous l'espérons en entraînera d'autres. Tous ces coureurs vous seront présentés dans le prochain numéro.

3. Pour réaliser ces objectifs, nous avions besoin d'un soutien financier.

C'est fait. Si les couleurs des vareuses n'ont pas changé, vous lirez désormais au lieu de l'ancien C.C.B.: Matériaux L. STEINS Blegny. Un grand merci à notre

(1) Cyclo-sportifs:

Qui sont-ils?

Cette dénomination peut revêtir, auprès de certains, un caractère irrévérencieux. Il ne faut donc pas lire cyclo-touristes. En fait, il s'agit pour la pluplart de ces coureurs d'anciens amateurs dont les occupations professionnelles ne permettent plus un entraînement suffisant pour assurer des résultats décents dans cette catégorie. Il faut savoir qu'un amateur doit rouler de deux à trois heures tous les jours.

Il s'agit donc de purs amateurs. Les connaisseurs et les habitués ne s'y trompent d'ailleurs pas. Les « cyclo » comme on dit, offrent toujours un spectacle de qualité, la preuve en est faite à Blegny depuis deux ans. Comme il faut rendre à César... je tenais à leur rendre cette justice

R.N.

TOLERIE

PEINTURE

Réparation et transformation de camions et voitures Constructions métalliques et en métaux légers Produits d'entretien pour carrosserie

37, pl. Ste-Gertrude BLEGNY

Votre FLEURISTE

F. Dasse-Degueldre

31. RUE INSTITUT BLEGNY

Tél. 87 42 08

VOYAGES

rue Léopold Tél. (087) 66 45 63

Pèlerinage à St-Joseph à Louvain Montaigu - Tongres

Lundi 9 mars à 9 h Eglise de Blegny

Voyages de toutes compagnies - Avion Train - Bateaux - Autocar - Rèservation Hôtels - Location appartement.

Taxi ADAM

Tél. (041) 87 45 94 SERVICE RAPIDE

SERVICE SOIGNÉ SERVICE IMPECCABLE

Taxi jour et nuit Mariage complet en Mercedes

Une bonne STELLA ARTOIS

CAFÉ DU CENTRE Local du Club cycliste

Rue Entre-2-Villes, 6 4570 BLEGNY

«TALBOT» au garage **Thomassin**

TALBOT

BLEGNY-TREMBLEUR

Gilbert ERNST

POMPES FUNEBRES
MONUMENTS FUNERAIRES
ENSEVELISSEMENTS - FORMALITES

1A, rue de la Fontaine, 4570 BLEGNY

ENTREPRISE DE PLAFONNAGE - CIMENTAGE - CHAPE - CREPIS

Michel BOURDOUXHE

11, rue de la Fontaine 4570 BLEGNY-TREMBLEUR

Tél. (041) 87 47 87

MEURTRE AVEC PREMEDITATION



J'ai assisté, impuissant, la rage au cœur, à un crime contre nature.

Toutes les cinq minutes, un arbre s'abattait sous l'irresponsable poussée de la pelle de la « machine à remplacer l'homme ».

Cet arbre qui faisait la fierté de sa région, qui avait mis tant d'années à grandir, qui chaque sai-son nous procurait ses fruits sains, sous l'ombrage duquel on croquait une poire savoureuse ardents du soleil, de la pluie diluvienne des orages; cet arbre qui brisait la monotonie du paysage et faisait depuis toujours la réputation de notre beau pays, cet arbre dont le feuillage sauva, au cours d'une année de sècheresse, le bétail de la famine, cet arbre, dans un craquement sinistre finissait sa vie ainsi qu'une partie de la nôtre se-lon la décision suprême de son propriétaire.

J'avoue que je n'ai pas pu résister à ce spectacle lamentable. Je me suis lâchement éloigné de ce qui allait devenir une morne plaine.

Combien furent-ils à tomber sous les coups de boutoir de l'obéissant engin ? Vingt, cent, mil-

Où et quand s'arrêtera le désastre ?

Quand réagiront les autorités responsables ?

Citoyen d'aujourd'hui, si tu ne sais pas défendre le patrimoine que t'ont légué tes père et grand-père, tu auras des comptes à rendre

— à la nature qui, tu devrais le savoir, ne par-donne JAMAIS un manque de respect à son

à tes enfants et petits-enfants à qui tu n'auras laissé qu'une vaste plaine sans attrait. Ils ne seront pas, eux réveillés par le chant puissant et mélodieux du merle qui, sans abri et à l'instar de bien d'autres espèces, aura non seulement perdu son esprit moqueur, mais déserté nos villages pour des lieux moins hostiles. Tu ne laisseras à tes enfants que la « chance » de manger des fruits venus de loin et cueillis dans des conditions douteuses ; des fruits conditionnés, pulvérisés, lyophilisés et pourquoi pas colorés. Ton sirop, le meilleur du monde, sera devenu une pâte anémi-que, synthétique, transparente, sans saveur mais, détail rassurant, bien protégé par un agent conservateur X007 de préférence cancérigène.

Habitant du pays de Herve, ton pays f... le camp. Médite sur ce qui suit : l'arbre est le carburant de

Plus d'arbre, plus de vie. C'est lui qui anihile les effets néfastes de la pollution. L'homme crée le plus grand déséquilibre écologique : augmen-tation de la pollution, diminution du nombre

Jeunes qui, peut-être lirez ces lignes, vous qui avez le verbe haut, que votre contestation ne soit pas passive, mais active.

Fixez-vous cette règle : pour un arbre abattu, replantez-en trois, de préférence fruitiers et avec les hommes et les femmes de bonne volonté, car bien sûr, il en reste

Sauvons notre belle région!

GARAGE Francis HAUSOUL

Spécialiste indépendant

VENTE VEHICULES NEUFS ET OCCASIONS - REPARA-TIONS TOUTES MARQUES — REGLAGE FREINS AVANT PAR PROJECTION LUMINEUSE - NETTOYAGE MOTEURS PAR SYSTEME HAUTE PRESSION.

Rue Cahorday, 2, 4510 Saive

Tél. 62 60 87

UN LIVRE PAR MOIS

LE DEFI MONDIAL

de Jean-Jacques SERVAN-SCHREIBER

Editions Fayard

« Au milieu de la crise mondiale, voici un livre qui saisit l'imagination et éclaire l'avenir. Il emporte le lecteur de Paris à Bombay, de Tokio à Riyad, de Hambourg à Alger, sur les sentiers de l'espoir.

Dans le village de Taïff, en Arabie, dix avions privés atterrissent au cré-puscule. Les hommes qui en sortent détiennent la richesse du monde. Ils posent leurs conditions.

Parmi des millions d'être humains affamés, illettrés, accumulant la misère du monde, des chefs d'Etat impatients interpellent l'Occident.

Dans le pays développés, la société industrielle qui a perdu la maîtrise du pétrole et des investissements, se retrouve le dos au mur.

Du choc entre ces trois univers peut surgir un désastre, ou bien jaillir une flamme. Celle d'une épopée à l'échelle planétaire. Des instruments existent — mais qui le sait ? La Révolution de l'intelligence est à notre portée — mais qui la veut ?

La révolution de l'intelligence est à notre portée

Un groupe d'hommes — européens, arabes, japonals — conscients de ces périls, informés de ces réalités et de ces moyens, ont exploré ensemble, au long de l'année 80, la voie de la Renaissance. Out, elle existe. Chaque omme, chaque femme pourra y trouver son emploi et son épanouissement. Tel est l'enjeu du Défi mondial ».

(Document M. Leroux)

A votre disposition à la bibliothèque communale de Housse

PLANO NOX

Oh! Combien de fruitiers et combien de vieux chênes, Qui ont grandi heureux au milieu de nos plaines, Dans ce four à tisons se sont évanouis. Combien furent étendus dure et triste fortune ! Sous un outil félon, par la main importune D'un aveugle brigand à tout jamais maudit

Combien de légipons passés dans un autre âge ! Le gérant de leur vie a frappé avec rage, Et d'un coup il a tout ravagé sans un mot. Nul doute de votre fin, en bûches êtes coupées, Car la hache en passant du butin s'est chargée Et fait de cette merveille de tout petits morceaux

Nul n'ignore votre sort, pauvres branches perdues ! Vous roulez dans l'enfer de l'âtre trop goulu Comme si vous étiez du bois tout vermoulu Oh! Que de vieux parents qui avaient eu ce rêve En plantant ces beaux arbres assurer la relève, Regrettent d'avoir tant vécu.

On se souvient de vous parfois dans les veillées ! Maint joyeux cercle assis près de la cheminée, On se rappelle vos noms, et vos fruits toujours verts Les histoires de maraudes, les récits d'aventures, Le fond du pantalon accroché dans les mûres, Tandis que vous brûlez dans l'antre de Lucifer

On demande: « Que donnent-ils? Ne sont-ils plus utiles? Les a-t-on remplacés pour d'autres plus fertiles ? Devant autant de non, on reste interdit. L'arbre se perd au feu, son nom dans la mémoire. Le temps qui sur toute ombré en verse une plus noire. Sur cet autre Waterloo, éveille la nostalgie.

Bientôt de nos régions, l'oiseau a disparu. Les arbres qui l'abritent ont été abattus. Seuls, durant ces soirs d'été engourdis de torpeur, Les vieux aux cheveux blancs essayent de l'entendre, Mais il n'est plus chez nous, il est parti en Flandre Faire entendre son chant, le beau merle moqueur

Et quand la flamme enfin éteinte et peu fière Ne laisse plus apparaître que le noir de la pierre Que reste-t-il encore, pour connaître ton nom, Donnais-tu des cerises, des poires ou des pommes ? Pas même une chanson naïve et monotone Que chantent les enfants quand ils tournent en rond

Où sont-ils les poiriers, qui à travers l'Histoire Nous donnèrent leurs fruits, de belles et bonne poires ? Bûcherons redoutés, vous vous fichez de nous, Vous vous fichez de nous, en montant des vallées Et c'est ce qui fait que vous êtes détestés, Quand vous venez nous voir, quand vous venez chez nous

> Vicne Huzet et Retor Nigo

BARCHON **DU SPORT POUR TOUS!**

« Jeunesse de Barchon ». Union Sportive et culturelle, Centre culturel local »

Les cours de gymnastique du mardi, après 4 heures, reprennent le mardi 10 février 1981 dès 17 h 15 pour les enfants et 20 h., pour les adultes dans un gymnase complètement rénové par les soins des Services communaux. (Anciennes classes primaires - place de l'église à Barchon).

Les cours de natation ont repris le 2 février et sont accessibles à TOUS les enfants qui le désirent — départ le lundi pour la piscine de Herve à 15 h 50 de la place, Barchon. Retour vers 17 h 30.

Un cours de yoga, hatha-yoga est donné du lundi à 18 h 15 dans les locaux de l'école gardienne à Barchon — local bien chauffé — il s'adresse à ceux qui ont déjà pratiqué un peu de yoga. Invitation cordiale à tous! Venez rejoindre le groupe des yogistes. Vous re-trouverez votre forme ou vous la soignerez!!

Pour les comités : E. Franck, Docteur J. Vrancken, J. Bonmariage

EN CUISINE...



La qualité du montage est aussi importante que la finition des meubles!

DES CUISINES QUI ONT DE LA PERSONNALITE ET GARANTIE 5 ANS cuisines WEILER®

Confiez votre choix à

l'homme de métier : c'est plus sûr

Meubles Collard-Beliège



EBENISTE: SERVICE DE QUALITE Place du Village, 14 MORTIER

Tél. (041) 87 40 57

AU CŒUR DE LA CHALEUR

INSTALLATION DE TOUS LES APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON

GAZ - MAZOUT - CHARBON - BUCHES

Dépositaire

NESTOR MARTIN





EN VENTE ET EXPOSEES CHEZ

VICTOR

19, RUE DE LA STATION

LERUTH

4570 BLEGNY Tél. 87 49 98

DEPANNAGE ASSURE ET GARANTI

Vous avez quitté

retrouvez-le au



BRONZARIUM

Chez Laëtitia

Privé: 87 44 24

1.500 F les 10 séances plus une gratuite.

19, pl. Ste-Gertrude 4570 BLEGNY LE BILLET MENSUEL DE MONSIEUR SCHNACKERS

ORIGINES DES NOMS DE LIEUX

Certains noms de lieux, hameaux ou villages, remontent à une haute antiquité, leur origine se perd dans la nuit des temps. Les premiers toponymes apparaissent avec l'occupation du sol par les hommes primitifs.

Les plus anciens cités dans les actes, lit-on dans la toponymie de Vincent, sont les noms gaulois, comme Bebrona (Bebronne), Andana (Andenne, 870), Namuco (Namur) (VIIIe siècle).

Trèves et Tongres (IV° S.); des noms romains, comme Ciney, Stavelot, Oreye, Cheratte, etc... vers l'an mille; ensuite des noms germaniques: Beringen, Dolhain, Dalhem, Ixelles, Bruxelles, Steinbach, Grand-Han, Emael, Bomal, etc...

Une profusion de noms sont nés vers le XII° ou le XIII° siècle, la grande époque des essartages ou défrichements des forêts. C'est la naissance des villas ou grandes exploitations rurales : Rocourt (de curtis = ferme), Cortils, Wodémont, Pepinster, Thimister, Hodister, etc...

Les noms du moyen-âge s'inspirent souvent de la nature ; les hauteurs comme Beaumont, Chèvremont, les plaines, comme les Plenesses, les vallées comme Leval, Lavaux, Orval, les Fosses, Fosselette, Rondchamps, Dond-Bois, et peutêtre Rouxhaye.

Les eaux sont à l'origine d'Aywaille, l'Aiwisse, Bellefontaine, Chaudfontaine, Clairefontaine, et sans doute Troisfontaines.

Tous ces noms indiquent que le sol a été colonisé dès les premiers temps.

Anecdote vécue :

Quand on en a marre d'être sur terre ; c'était le cas d'une femme un peu simplette, Titine Martin. Un jour, qu'elle était à bout de nerfs, elle dit comme ça à son mari : « Je ne me plaîs plus sur terre, èdon mi. ». « Ben », dit son mari. « Si tu ne te plaîs plus sur terre, grimpe sur un arbre alors! »

- « Mais non! réplique Titine, ce n'est pas ce que je veux dire, je voudrais que le bon Dieu me reprenne ».
- « Ben, s'exclame l'autre, le bon Dieu n'est pas si bête que moi, il n'a garde de te reprendre, il en serait encore plus embêté!... »

Mariage princier :

Le prince après une nuit mouvementée, supplie : « Oh grâce... Et la princesse de s'écrier devant le désastre de la literie : « A quel lit ! Nul doute, vous aurez reconnu Grace Kelly ! La princesse de Monaco.

Jos. Schnackers.

BIBLIOTHEQUE DE BLEGNY

APPETIT DE LECTURE



De nouveaux livres, de nouvelles inscriptions chaque semaine, 1981 a bien commencé. La sensibilisation à la lecture se poursuit. Le samedi 17 jan-

Photo Emile Demarche

vier, 111 lecteurs et lectrices ont emprunté 528 ouvrages entre 10 h 30 et

La bibliothèque sera bientôt agrandie. Une troisième séance d'ouverture est annoncée.

Parmi les dernières acquisi-

- Charlie et le grand ascenseur de verre.
- Les avions.
- Deux frères en or
- Le défi mondial (SCHREIBER)
- Stéphanie, princesse héritière (SCHIEL)
- Le nouveau livre (M. GRAY)
- Les tambours de l'hiver (PARETTI)

- Black-out (HALLEZ)
- Le temps de l'adolescence. Donner une raison de vivre aux jeunes.
- Vingt ans à 20 ans de l'an 2000.
- Liège prépare son avenir (SPORCK)
- Laurence de la nuit (D. GILLES)
- LORELEI (M. GENEVOIX)
 Les mémoires de Mary WATSON (J. DUTOURD)
- Regards venus d'ailleurs sur Bruxelles et la Wallonie.

La bibliothèque située au n° 1, place Ste-Gertrude (hôtel communal) est ouverte le mercredi de 17 à 19 h, et le samedi de 10 h 30 à 12 h 30.

Gilbert et Claire DELIEGE.

Luxaflex, Rollo's Drapry, Porte accordéon Tente solaire



Menuiserie ERNST Gilbert Rue Voie des Fosses, 8 4532 St-Remy

Tél. 87 47 95



à tous les détendeurs....Comment gagner ± 35 F — 65 F — 150 F par charge de gaz ? Quel prix payez-vous actuellement?



Installations chauffage au gaz -Plombier - Zingueur

7. RUE DE HEUSEUX, BARCHON T. 87 41 80

Tél. (041) 87 46 21

LE COIN DES AÎNES LE BRACONNIER ET LE GENDARME

Comme il y a préscription, cette histoire peut être racon-tée en toute impunité et ne saurait faire tort ni à l'un ni à

Monsieur M. était connu à Blegny comme un braconnier notoire. Il tirait sur tout gibier passant à portée de son fusil En plus, il tendait toute l'année. Chacun le sait et particuliè rement le gendarme, Monsieur J. qui aurait donné beau-

Sa réputation ainsi établie, Monsieur M. se vit contacter par une fermière des environs qui l'invita dans ses prairies pour y tuer des étourneaux qui faisaient des ravages dans

Notre chasseur accepta volontiers mais à condition dit-il que la dame lui délivre un papier justifiant sa mission Ce papier en poche, notre homme s'en fut dans les ver-

IL n'avait pas encore tiré son premier coup qu'une personne bien intentionnée téléphona à la gendarmerie

Le gendarme J. sortit son vélo et se rendit immédiate-ment à l'endroit désigné. Il y trouve sans peine Monsieur M. qui se présente spontanément au gendarme.

- Cette fois-ci, je t'attrape.
- « Pas de chance, gendarme, j'ai un papier de la
- « Mais, continue le gendarme, si tu vois un lièvre ou un lapin, tu ne tireras pas ? »
- « Ah ça, gendarme, s'il grimpe à l'échelle pour alle manger des cerises, je n'hésiterais pas une minute ».

Chambres mortuaires

Toutes formalités - Remise à domicile SERVICE JOUR ET NUIT

A. REMACLE-RENSONNET

MENUISERIE DU BATIMENT

POMPES FUNEBRES

116, rue Fafchamps - BLEGNY

UNE COLONNE... MOBILE

En 1941, on ne trouvait pas facilement les ou-vriers qu'il fallait lorsqu'il s'agissait d'entrepren-dre un travail dans quelque domaine que ce soit.

L'histoire que j'entreprends de vous raconter ici date de cette année maudite et se passe à la carrosserie Cloes sur la place.

Hadelin qui me l'a racontée était encore un gamin et il aidait son papa au travail qui consistait à ce moment à effectuer des roues en bois pour la brasserie Piedbœuf.

Dieudonné, le père, aurait voulu séparer son atelier en deux parties par une grande porte mais pour cela il fallait une colonne en maçonnerie afin de fixer et de délimiter la porte.

Il expose son problème devant Joseph S. et lui demande s'il ne connaît pas quelqu'un pour faire le travail.

- « Ne cherchez pas plus loin, Donné, je suis votre homme. Je suis chef maçon au charbon-nage à Herstal. Procurez-vous les marchandises et je viendrais faire votre colonne pour rien.
- Ainsi fut-il fait et dès que la marchandise fut livrée, Joseph se mit au travail. C'était une simple colonne de deux briques et l'œuvre serait vite achevée

Après deux jours de travail la colonne s'élevait à peine à 1,20 du soi et comme la hauteur du plafond était de 3,30 m, on en avait encore bien

Pourtant Joseph semblait se hâter puisque

que la colonne (aujourd'hui il est plus grand, heu-reusement) voyait mieux le chef-d'œuvre en perspective et le scrutait depuis quelques minu-tes lorsque se tournant vers son père, il lui dit :

« Dihez donc Pa, il me semble qu'il s'en va

Dieudonné s'approche et prend les mesures puis se grattant le crâne dit avec son calme habi-

- Quand tu seras au-dessus, valet Joseph, il y aura une inclinaison de plus de 10 centimètres Il faudrait mettre le plomb. ».
- Vous croyez çà, vous, Donné ?

Et bien faites un peu un trait au plafond juste où la colonne doit arriver et vous verrez si elle n'y

Dieudonné fit le trait de la colonne après bien des jours et des hésitations y arriva.

y tenait bien mais entre les deux, on pouvait jeter un coup d'œil sans ouvrir. C'est peut-être une solution pratique en ces périodes d'insécurité. Il est vrai que pour les économies de chauffage

Il n'était pas nécessaire d'habiter Blegny pour connaître Corneille. Vous savez, celui qui jouait du trombone et que Fernand chantait si bien il y a quelques années lors d'une revue

On m'a raconté deux petites histoires à son sujet que je ne puis m'empêcher de vous livrer

Voici la première

Il paraît qu'il était assez volage, le jeune homme Corneille et qu'il papillonnait volontiers de fleur en fleur sans jamais ni se fixer ni se laisser prendre au piège

Pourtant il arrive toujours une fois qui n'était jamais arrivée. Il avait sûrement poussé le flirt trop loin avec sa dernière conquête et il fut mis en demeurepar la fille et la famille de lier immédiatement sa destinée à celle de la belle.

Il fallait bien accepter mais il ne savait comment avertir sa famille. Il retarda ce moment le plus longtemps qu'il put, mais la date de la cérémonie se rapprochait vivement et il n'avait encore rien

Quelques jours avant l'événement, il fallut s'y

résoudre et il annonça tout de go à sa mère Man, il faut que je me marie dans quelques

" Mais, Corneille, je suis toute surprise!
 Et moi donc... dit Corneille et il sortit sans autres explications.

Effectivement il se maria et ce n'est que plus tard, beaucoup plus tard que lui arriva cette se

5 F et qu'Elise vous faisait votre compte en vous disant : « dix pièces, s'iv plaît ». Corneille aimait

Ce jour-là donc il jouait « match »chez Lechanteur et avait son pécule à côté de son verre

Entre l'ami Jean, un vieux client qui s'assoit près de Corneille et lui dit : « Boirez-vous un verre avec moi, Corneille ? »

- Je veux bien, Jean!
- « Elise! Deux demis »

La partie se déroule et les verres se vident.

OUVERTURE DU RESTAURANT

«LI TRIMBLEU»

21 et 22 février 28 février Tous les jours à partir du 1er mars

REOUVERTURE DU COMPLEXE TOURISTIQUE ET VISITE DE LA MINE A PARTIR DU 1° MARS.

Le Poème de Nicolas Donmay DJI SAY'RE...

Qwand l'prétimps ramonrè li solo so lès trîhes dji sây're de roûvî nosse siéke et tos ses mâs et dji r'prindre m'longue vôye, minme s'êle ni m'monne nole pâ.

Dji roûvey're l'ivier et ses cwahantes bîhes. Dji roûvêy rê djanvîr

là qu'on n'vike pus è paye

è minme timps qu'leû sorîre. lès rèspleûs d'mès tchansons

dji sây re de rouvî qui dji n'so pus di m'timps

Nicolas DONNAY

Jean alors se tourne vers Elise et lui dit

- · Qu'est-ce que je vous dois, Elise ?
- Deux pèces, Jean

Plongeant vers la table des joueurs, Jean prit dix francs dans l'argent de Corneille médusé qui

Il éclata de rire comme on ne l'avait jamais vu car il n'était pas facile de faire rire Corneille.



Etablissements

PAISSE



Tél. 79 11 72 - 79 19 41

Avenue Albert 1°, 34 - VISÉ

Les femmes l'aiment. sur Elles



ALAIN DELON

VITAL

Allo 87 45 78

LE COMITE DES NOURRISSONS COMMUNIQUE..

ACTION SOLIDARITE « MEZZOGIORNO » Vous avez été formidables!

Les habitants de l'entité de Blegny ont participé à l'opération « Il treno di Liegi ». Une partie de ce train, représentant le volume de 3,5 camions miffaires a été leur contribution à cette action de solidarité. Ce fut un très grand succès. Soyez-en remerciés

Il fallait faire vite.

Commencée le vendredi 28 novembre 1980 elle se termina avec le départ du train le vendredi 5 décembre 1980.

Ont participé à cette action

Monsieur le Bourgmestre de Blegny Louis ARNOLIS qui donna feu vert et carte blanche; Monsieur l'Echevin des Affaires sociales, J.J. DIET L'Administration communale et le C.P.A.S. qui offrirent leurs services et

les locaux de l'ancien hospice ; les policiers communaux et l'assistant social qui, avec leurs véhicules

furent les premiers navetteurs, toutes les écoles de l'entité dont certaines avaient déjà commencé la collecte et dont les élèves contribuèrent à l'information et au ramassa-

ge,
Monsieur le curé qui participa à l'information,
Monsieur le commandant PERICK et le capitaine MAISSIN de la caserne
de Saive fournirent camions et hommes pour le transport.

Je remercie tout spécialement les personnes suivantes sans lesquelles l'acheminement et le tri n'auraient pû être réalisés :

— Mesdames DOZIN Noémie, HACKIER Maguy, SCHELLINGS Mariette, VERVIERS Elisabeth, LAURENT Vve STEIN.

— Messieurs LAVEN Léon, WATRIN Jean-Claude, LIMBOURG Henri, BRENNENRADTS Marc, VANGROOTEL Auguste, METZMACKER Roland, PROTTE Serge. land, PIROTTE Serge.

La vente des autocollants a rapporté ± 5.000 F

L'administration communale de Blegny a fait un don de 25.000 F

En collaboration avec la R.T.B.F. Liège, la consultation des nourrissons de Blegny continue l'opération en ouvrant le compte n° 068-0850470 01 auquel vous pouvez virer vos dons avec la mention « Sinistrés MEZZO-GIORNO »

A tous un grand merci!

La présidente, Maryse HECO

SAINT NICOLAS CHEZ LES NOURRISSONS DE BLEGNY

Nous profitons de cette année nouvelle pour vous présenter nos bons vœux

Nous vous remercions vivement de votre participation à la fête de Saint-Nicolas, ce fut

La salle du gymnase de Housse était comble, nous avons enregistré plus de 220 entrées. Sur 117 enfants inscrits, 91 étaient présents, 12 étaient malades.

Ce qui, compte tenu de la météo est un résultat magnifique. Pour une première expérience nous pouvons être satisfaits mais en 1981 nous pouvons vous assurer de faire mieux encore.

Naturellement, nous comptons sur le Grand Saint qui très gentil avait accepté d'être

Nous remercions encore tous les parents, les échevins DIET, GODINAS et conseillers CARMEAU, BEGON et tous les sympathisants qui rehaussaient de leur présence cette fête des tous petits blegnytois, le blé qui lêve de notre population.

Merci à l'Administration communale e Blegny, pour les subsides et à Monsieur De Koker qui mit la salle gracieusement à notre disposition.

La présidente, Madame HECQ.

FRITURE-ROTISSERIE STE-GERTRUDE

Rue Entre-2-Villes, 7 4570 BLEGNY Tél. (041) 87 55 10

Spécialités TRAITEUR - Plats froids - Vol au vent - Brochettes - Moules (en saison)

Fermé le lundi - Ouvert tous les autres jours (s compris jours fériés) de 11 h 30 à 13 h 30 et de 17 h 1 20 h 30, sauf les vendredi, samedi, dimanche et jours fériés, de 17 à 21 h.

CAFÉ

BERTRAND-JOLLY

Rue Entre-deux-Villes

BLEGNY-TREMBLEUR

Ambiance joveuse et familiale & Le meilleur Stella au tonneau

Local du Royal BLEGNY F.C. Local de la Société colombophile

Local du Basketball

SUITE ET FIN (j'espère) DE L'ANECDOTE SPORTIVE DU MOIS DERNIER

Dans notre journal du mois de janvier, vous aviez pu lire avec plaisir je le souhaite, une his-toire qui se voulait uniquement anecdotique et qui ne devait léser personne. Pour mémoire, c'était celle de l'arbitre occasionnel et de son comparse, véritable arbitre lui.

Pour ne compromettre personne, j'avais employés pour les désigner des prénoms choisis au hasard : José et Sébastien. Pour quoi ces prénoms et pas d'autres ?.. Dieu seul le sait.

Or, comme le dit l'adage populaire, la réalité dépasse souvent la fiction. C'est ainsi que le jeudi janvier au soir, alors que je regardais paisible ment la T.V., la sonnerie du téléphone retentit.

Il s'engage alors le dialogue suivant que je vous rapporte le plus fidèlement possible

« Je suis bien chez Monsieur GUYOT qui écrit dans Blegny Initiatives ?

- « Oui, Monsieur.

C'est bien vous qui avez écrit l'anecdote sportive sur l'arbitre ?

- Oui, c'est bien moi.

- Voici, dans votre article, vous parlez d'un arbitre de divisions supérieures de la région. Je suis un des rares arbitres de supérieures de la région et je me prénomme Sébastien. Mon ami Andre Pieters, qui reçoit votre journal m'a télé-phoner pour me dire « Qu'est-ce que tu es allé faire dans le Limbourg, Sébastien ? ».

Vous vous rendez compte, amis lecteurs, de la stupéfaction qui me sidéra sur le moment même. Je pris l'article incriminé et en lu le préambule à mon interlocuteur pour bien lui montrer ma bonne foi et mes évidentes bonnes intentions.

Il me parla encore de la commission des arbitres et de Monsieur Lespineux, grand juge parmi les hommes en noir. (J'ai la chance de bien connaître Monsieur Lespineux et je suis per-suadé que son sens de l'humour l'aurait emporté

Quoi qu'il en soit, je vous rappelle que l'arbitre incriminé ne se prénomme pas SEBASTIEN et que la seule erreur d'interprétation vient du titre qui était : « anecdote de l'année », car l'année signifiait ici l'année où elle avait été racontée, dans un endroit public d'ailleurs, c'est ce qui m'avait autorisé à la raconter et non l'année où elle s'était déroulée.

Le vrai arbitre Sébastien dont on dit d'ailleurs le plus grand bien dans les milieux autorisés n'offi-ciait pas encore à cet échelon.

Moralité : j'étais un peu navré d'avoir peut-être pu atteindre ou ternir la réputation de quelqu'un d'une façon toute involontaire et d'autre part j'étais un peu content de voir que notre journal était lu et se répercutait même hors de notre enti-

En conclusion, la prudence s'impose dans tous les domaines même celui du sourire

G. GUYOT

CONNAISSEZ-VOUS... PLOMBIERES?

Cette charmante commune qui, depuis les fusions englobe avec elle, Gemmenich, Hombourg, Montzen, Moresnet et Sippenaeken, a tout dernièremnt ranimé l'appétit annexionniste de nos voisins du Nord. Les réactions ont été spontanées et sans bavure. Elles sont pleinement justifiées par les informations que nous avons recueillies auprès des autorités communales et du Syndicat d'Initiative.

En-dehors de leur langue officielle, de nombreux peuples employent un dialecte qui est leur langue maternelle d'héritage.

Si nous, Blegnytois, utilisons la langue de « Tchantchès » dans nos relations familiales et amicales, les Plombièrois, eux, sont amoureusement attachés à leur dialecte émanant de l'ancien duché de Dolhain-Limbourg. Il appartient à la famille des dialectes germaniques mais n'a rien à voir avec les langues de culture que sont l'allemand et le néerlandais.

Le même dialecte est parlé à Remersdael, Teu-en, Fouron-St-Martin, Fouron-St-Pierre, mais non à Fouron-le-Comte ni à Mouland.

Plombières est l'une des communes franco-phones de la région des « Trois frontières » qui comprend aussi les communes germanophones de Kelnis, Lontzen et Raeren

Tout comme les Alsaciens, les Plombierois

tiennent autant à leur dialecte germanique qu'à la langue française et ils sont très sensibles à tout ce qui concerne leur appartenance linguistique.

Leur courage leur détermination ont fait échouer les visées expansionnistes allemandes en 1940, flamandes en 1962.

Le drame fouronnais est péniblement ressenti à Plombières et c'est la raison pour laquelle, toute la population tient à réaffirmer sont attachement à la province de Liège et à la Communauté française du pays

Ceci dit, le Syndicat d'Initiative des «Trois frontières » groupant treize localités, vous invite à venir découvrir ou revoir ses manoirs romanti-ques, ses vénérables églises, ses monuments historiques ou tout simplement à venir vous promener dans le calme et la sérénité, tout en admirant la beauté de ses sites.

Il propose aux automobilistes, trois circuits flè-

- 1. La Calamine, Astenet, Gemmenich (40 km). 2. Gemmenich, Teuven, Henri-Chapelle, Moresnet. (55 km)
- 3. Hauset, Astenet, Raeren, Eynatten, (45 km). PLOMBIERES serait très heureuse de pouvoir vous souhaiter la bienvenue.

N.M



PHOTOGRAPHES A VOS APPAREILS

Concernant la date de notre super concours de photographies 1981, une rectification s'impose. C'est au mois de juin et plus précisément samedi 27 juin et dimanche 28 juin qu'aura lieu notre exposition concours

Notre règlement est établi et nous allons vous le détailler d'ici le mois de juin.

Pour rappel: 4 sujets

- L'eau » noir et blanc (18 x 24)
- " Blegny en fête " noir et blanc (18 x 24)
- « Esthétique et originalité », noir et blanc et couleurs (18 x 13)
- « Mon école école et moi » sujet réservé aux écoliers du primaire tous les formats noir et blanc et couleurs.

La participation au concours est gratuite, le nombre de photos est limité à trois par sujet et par participant (sauf sujet mon école et moi une photo par participant.

- Une série de prix personnalisés seront attribués, la liste en sera communiquée dans Blegny Initiatives
- Chaque prix personnalisé sera attribué par le
- donateur ou à défaut par le jury. Chaque sujet comptera 3 prix en espèce soit un premier prix d'une valeur de 2.500 FB du Cercle Culturel.
 - un second prix d'une valeur de 1.000 FFB du Cercle Culturel.
 - un troisième prix d'une valeur de 500 FB du Cercle Culturel.
- Le sujet « Mon école et moi » pour écoliers est doté de dix prix sous forme de cadeaux. Premier prix d'une valeur de 2.500 FB.
- L'écolier qui se classera 1er Prix pour le sujet « Mon école et moi » fera gagner en plus à sa classe un chèque de 3.500 FB prix de l'Amicale qui sera remis à son instituteur (trice) pour usage équipement, décoration de sa

- Un participant ne pourra cumuler deux premiers prix, si cela se produit, les premiers prix seront affichés mais la somme attribuée à ce premier prix sera attribuée au second classé, cette règle est seulement valable pour les prix du cercle culturel
- Le comité se réserve le droit de refuser des photographies et cela sans avoir à motiver sa
- Les photographies primées feront l'objet d'une présentation dans « Blegny-Initiatives » le fait de participer au concours autorise le comité à publier les photos dans le seul « Blegny Initiatives »
- Ce concours sera organisé sous les auspices des Affaires Culturelles de la province de Liège
- Le comité organisateur regroupe
 - l'Amicale du Lycée
 - le cercle culturel
 - La Maison des Jeunes de Blegny
- Le fait de participer à ce concours suppose l'acceptation sans réserve de toutes les conditions du règlement et à défaut, des décisions du comité organisateur.

Pour communication du règlement et pour les inscriptions, vous pouvez contacter soit

Monsieur J. COLLAERS, 31, rue Ghuysen, 4570 Biegny — tél. 87 47 78.

Monsieur L. TERMOL, 28, rue de Fafchamps, 4570 Blegny — tél. 87 50 53.

A vos appareils, c'est un concours pour amateurs, vous pouvez y participer

Blegny sous la neige peut-être ?

Blegny au printemps, bientôt?

SIMONIS-DIET

Quincaillerie -

Tréfilerie

ARTICLES CADEAUX

LISTE MARIAGE

Ramonage cheminée sans poussière

A propos de.



Ces derniers temps, le Grand Duché de Luxembourg a abondamment alimenté les colonnes de notre presse quotidienne et hebdomadaire et nous savons tous que : l'essence coûte de 6,50 F à 7 F de moins que chez nous, le paquet de cigarettes, 13 F moins cher, l'alcool à un prix sans concurrence, l'épargne non pénalisée du précompte, que le niveau de vie du Luxem-bourgeois est un des plus élevé du monde, que la situation financière du pays est excellente

Heureux Luxembourgeois, et « pauvres de nous »!

« Nous sommes tous responsables », « Nous avons voulu vivre au-dessus de nos moyens » clament nos responsables politi-

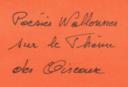
Incapables de redresser la situation ils se rejettent lamentablement la pierre ou ils s'en lavent les mains.

Mais, même « S'il n'y comprend plus rien », le citoyen moyen, « l'homme de la rue » a encore le droit de se demander pourquoi, diable, ne pas prendre en exemple le système de gestion qui a fait ses preuves chez nos voisins ? Monsieur Jacques SANTER, ministre luxembourgeois des Finances, du Travail et de la Sécurité sociale a démontré sa compétence, pourquoi ne pas lui demander conseil ?

Vanité, Inconscience ?

Le drame, c'est nous qui payons!

N.M.



POÈLERIE



MI P'TIT SIZE

è s'gayoûle mi p'tit sizê tchante di si p'tite vwès doûce èt plaîhante C'est lu qui m' dispiète l'âmatin.

> Dji l'inme mîs qu' péçons ni tchèrdins A vèy mi p'tite bièsse si r'mouwante, si djoyeûse èt minme si d'visante, on dîreût qu'on-z-a todi djins.

Èt, pol payî di s' ramadjôye èt d' çou qu'èle mi done tant dèl djôye, qu'a-dj' faît ? Dji lî a d'né 'ne prîhon!

'ome dimeûr'rè todi bin l'ome! Èco chal i wâde por lu l' pome èt po l's-autes i hène li toûrchon.

Edmond Jacquemotte

L'IVIÊR DÈS MOHONS

Faites un usage régulier du

des Familles

Assure un bon fonctionnement du foie, estomac, intestin, rein et vessie. Stimule la bonne digestion des aliments. Laxatif idéal libérant chaque jour l'intestin. Doué d'une réelle action dépurative, il purifie le sang à chaque changement de saison retés causant bien des malaises Le THE DES FAMILLES est la santé pour tous, grands et

TOUTES PHARMACIES

I fêt freûd, èdon, p'tits mohons? Li bîhe trivièsse vosse grîse mousseûre on n' vis troûve pus-oûy a nole eûre so voye, so bouhêye et bouhons

On n'ôt pus vos droles di tchansons Po tchanter, l' såhon èst trop deûre èt, dispôy qui n's-avans l' frudeûre, vos n'estez pus wêre si lurons

S'i faît bon, on dwème tot costé; so kohe ou so crèsse, tot-èst djîse. Oûy l'iviêr a tchèssî l'osté.

Ossu, qwand c'èst qui l' nut' ad'hind c'èst-è nosse cina qu'on s' rastrind ou d'vins l' gripète di noste èglîse.

Edmond Jacquemotte.

Mi prumî boquèt ås auteûrs walons

VÎ BON DIU

Vos-avez bouhî djus m'rouwale Borguimêsse... vos n' l'inmîs pus adon wice claw'rez-ve li bon Diu. L'pôve mi-cowe aveût trové djise so lès freûdès-pîres di m'batise...

d'on cràmignon d'cint-mèves rètchons.

Bon Diu pôve diâle Li mârli rotéve reût-à-bale i n'it rloukive pus Mins l'bèle avièrge ti soriéve al porcèssion èt tos lés mohons del pavéye di l'èreûre de djoù al vèsprêye

Vos-avez bouhî djus m'rouwale Borguimësse... vos n' l'inmîs pu adon wice claw'rez-ve mi bon D

(Extrait de « Mi porotche po 'ne neûre cans